

# LA COMMISSION DES ÉGOUTS SHEDIAC ET BANLIEUES

Réunion mensuelle, n° 760, tenue

le mardi 21 octobre 2025

à 17 h 00, à Boudreau-Ouest,

dans la salle de réunion de la Commission

**Présents:**

Roland Cormier, président  
Susan Cormier, vice-présidente  
Janice Cormier, trésorière  
Louis Leger, secrétaire

**Aussi présents:**

Joey Frenette, directeur général

**Également présents:**

Chris Gallant, Englobe Corp.  
Matt Hayes, McInnes Cooper

## PROCÈS-VERBAL

### 1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Roland Cormier ouvre la réunion à 16h59. Il souhaite la bienvenue à tous les participants.

### 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le président a suggéré que nous discutions d'abord du point 8.3 Réparation de services d'égout sanitaire, rue Monique, et que nous en discutions à huis clos.

**25-47** Proposée par: Susan Cormier  
Appuyée par: Janice Cormier

Que l'ordre du jour, daté du 21 octobre 2025, soit approuvé avec les modifications suggérées.

Proposition adoptée

### 8. AFFAIRES NON TERMINÉES

3. Réparations de services d'égouts sanitaires, rue Monique

**25-48** Proposée par: Janice Cormier  
Appuyée par: Louis Leger

Que ce point soit discuté à huis clos.

Proposition adoptée

Matt Hayes, avocat chez McInnes Cooper, a fait le point sur le sujet.

**25-49** Proposée par: Janice Cormier  
Appuyée par: Susan Cormier

Que la séance à huis clos est terminée.

Proposition adoptée

### 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

1. Adoption du procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 759, tenue le jeudi 25 septembre 2025.

**25-50** Proposée par: Louis Leger  
Appuyée par: Janice Cormier

Que le procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 759, tenue le jeudi 25 septembre 2025, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

### 4. PRÉSENTATIONS, REQUÊTES ET PÉTITIONS

1. Il n'y a aucune présentation, requête et pétition pour cette réunion.

### 5. RAPPORTS

1. Administratif

Le directeur général a présenté le rapport administratif et a répondu aux questions des membres.

**25-51** Proposée par: Susan Cormier  
Appuyée par: Janice Cormier

Que le rapport administratif, daté le 21 octobre 2025, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

2. Opérations

Le directeur général a présenté le rapport d'opérations et a répondu aux questions des membres.

**25-52** Proposée par: Janice Cormier  
Appuyée par: Susan Cormier

Que le rapport d'opérations, daté le 21 octobre 2025, soit approuvé tel que soumis.

Proposition adoptée

3. Comité général

Il n'y a aucun rapport du comité général pour cette réunion.

4. Commentaires des membres de la direction

Il n'y a aucun commentaire.

### 6. CORRESPONDANCE

1. Il n'y a aucune correspondance pour cette réunion.

### 7. AFFAIRES NOUVELLES

1. Ville de Shédiac et CÉSB – Renouvellement rue Main (rue King à chemin South Cove)

Le directeur général a mentionné que la Ville de Shédiac procéderait à la réfection d'un tronçon de la rue Main, de la rue King au chemin South Cove, ainsi que d'un autre tronçon du chemin South Cove l'an prochain. Il a ajouté que cela

pourrait permettre de rediriger une partie des eaux usées de la conduite principale (de la rue Main à Greenwood) vers le tronçon réaménagé du chemin South Cove.

## 2. Évaluation (renouvellement) stations de pompage n° 1 et n° 8

Le directeur général a mentionné que, conformément à notre plan quinquennal, nous devrions rénover les stations de pompage n° 1 et n° 8 l'année prochaine (comme les quatre stations rénovées ces dernières années). Il suggère de demander à Englobe Corp. de soumettre une proposition à cet effet. Les membres ont accepté.

Janice Cormier a demandé que l'adresse de la station de pompage apparaisse avec le numéro de la station afin de mieux comprendre son emplacement. Le directeur général a accepté.

Station de pompage n° 1 – Promenade Evergreen (Cornwall Point)  
Station de pompage n° 8 – Chemin Pointe-du-Chêne

## 8. AFFAIRES NON TERMINÉES

### 1. Étude d'infiltration et de capacité

#### a) Infiltration

Mise à jour

Le directeur général a indiqué que le rapport sera présenté par Shawn Burke, d'Englobe Corp., lors de notre réunion de novembre.

#### b) Capacité

Mise à jour

Il n'y a aucune mise à jour pour cette réunion.

### 2. Améliorations UEEU Cap-Brûlé

#### a) Phase 1 – Édifice principal

Mise à jour

Chris Gallant, Englobe Corp., a mentionné que les travaux progressent bien et que les travaux souterrains sont quasiment terminés. La prochaine étape sera l'érection de la structure du bâtiment. Un compte rendu hebdomadaire des ingénieurs est transmis aux membres du conseil d'administration.

#### b) Phase 2a) – Équipement majeur

Mise à jour

Chris Gallant, Englobe Corp., a mentionné que les générateurs sont désormais attendus pour fin octobre.

#### c) Phase 2b) - Lagunes, Émissaire

Mise à jour

Chris Gallant, Englobe Corp., a mentionné que l'ébauche d'une lettre à l'intention de la SDR a été rédigée et est en cours d'examen interne. L'objectif est de rencontrer des représentants du gouvernement à Fredericton et de discuter de la possibilité de modifier la méthode d'installation de la conduite de refoulement des effluents ou d'obtenir un financement supplémentaire. La lettre sera transmise au directeur général pour examen dès qu'elle sera prête.

## d) Phase 3 – RBGS et filtres

Mise à jour

Il n'y a aucune mise à jour pour cette réunion.

## 3. Réparations de services d'égouts sanitaires, rue Monique

Mise à jour

Ce point a été discuté précédemment.

## 4. Sentier Shore-line

Mise à jour

Il n'y a aucune mise à jour pour cette réunion.

## 5. Nouveau collecteur principal

Mise à jour

Chris Gallant, Englobe Corp., a mentionné qu'il n'avait pas mise à jour, mais que la Ville de Shédiac était toujours en communication avec un ou plusieurs propriétaires fonciers. Le président a ajouté que la Ville négocie avec le propriétaire foncier concerné.

## 6. Renouvellement station de pompage n° 12 (Allée Pussyfoot)

Mise à jour

Chris Gallant, Englobe Corp., a indiqué que le revêtement de la conduite de refoulement est complété. Il a également indiqué que l'entrepreneur concernant la rénovation de la station de pompage prévoyait recevoir les équipements fin décembre. Les travaux prendront lieu en janvier 2026.

## 7. Ville de Shédiac et CÉSB – Extension rue Pont Breau phase 2

Mise à jour

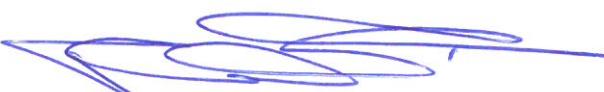
Le directeur général a mentionné qu'il avait transmis la mise à jour hebdomadaire de la firme-conseil EXP aux membres du conseil d'administration.

**9. PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion mensuelle est prévue le mardi 18 novembre 2025 à 17 h au siège social.

**10. LEVÉE DE LA RÉUNION**

Le président propose que la réunion soit levée à 17h49.



Président